

**Пам'ятайте
про
Україну!**

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

PIK LXXXIV. Ч. 129. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. ВІВТОРОК. 7-го ЧЕРВНЯ 1977

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK.

TUESDAY, JUNE 7, 1977

No. 129.

VOL. LXXXIV.

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.,
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью Йорку (212) 227-4125
УНСоюз: (201) 451-2200
з Нью Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

МИТРОПОЛИТ МСТИСЛАВ ВІДВІДАВ АНГЛІЮ

Лондон (о. Г. М.). — Від 26 травня до 3 червня включно, перебував в Англії Владика Митрополит Мстислав. Приїзд Владика до Англії зумовлений був придбанням на власність у Лондоні церкви, перетраченої про купно якої закінчено на початку травня ц. р. 27 травня Владика оглянув ново-придбану церкву й інші збудовані. Супроводжували його Адміністратор УАП-Церкви на Велику Британію митр. протоієрей С. Богатирець і член Церковного Управління прот. М. Галиця, яким Владика дав вказівки відносно устаткування церкви згідно з нашим обрядом. Придбана церква — це колишня баптистська церква з кінця XVIII ст., належить до історичних пам'яток Лондону. Згідно з рішенням Митрополита, церква призначена на кафедру УАПЦеркви в Англії. Куплена вона вірними УАПЦеркви в Англії для відзначення 35-ї річниці відзначення Ієрархії Української Автокефальної Православної Церкви, що відбулося у соборі Св. Ап. Андрія, в травні 1942 року в Києві.



Митрополит Мстислав

В суботу 28 травня Владика Митрополит прибув до Брайфолду у супроводі митр. прот. С. Богатиреця, щоб очолити у неділю, 29 травня, соборну архиєрейську Службу Божу з нагоди Свята Пресв. Тройці. Сослужили Владичі отці: митр. прот. С. Богатирець, настоятель місцевої церкви прот. М. Хуторний, прот. В. Покотило, о. І. Володазкий та дячок К. Матуш.

(Закінчення на стор. 4-й)

Становище Централі КУК в справі пересилання багатомовних і багатокультурних радіових і телевізійних програм в Канаді

Вінніпег (КУК). — У відповідь на публічне оголошення СІРТСІ 1977-38, 30-го травня ц. р. Централі КУК вислала на адресу Комісії Радіо і Телевізії Канади меморандум, в якому детально з'ясовано становище Централі КУК відносно політики і внутрішніх регуляцій пересилання багатомовних, включно з українськими, і багатокультурних радіових і телевізійних програм в Канаді на сітці СІБіСі і приватних станцій, контрольованих цією Комісією.

В меморандумі КУК зокрема з'ясовано вимоги: 1. негайно побільшити зміст багатокультурного характеру існуючих багатомовних і франкомовних програм СІБіСі і започаткувати в 1978 році при забезпеченні відповідного бюджету багатомовної програми

радіо і телевізії на сітці СІБіСі.

2. Видання ліцензій для багатомовних приватних радіових і телевізійних станцій для обслуговування потреб місцевих меншостевих громад і для відзеркалення повної ідентичності Канади розбудувати відповідні програми багатомовності, включаючи їх у пересилання всіх існуючих радіових і телевізійних станцій Канади.

Копії меморандуму переслано управі всіх Складових Організацій. Провінційних Рад, Відділів і Представництв КУК та української преси для використання цього матеріалу при відповідних нагодах, а зокрема під час публічних переслухань СІРТСІ, які передбачено відбутися в Торонто, Вінніпегу, Едмонтоні та можливо інших інших центрах Канади.

Христина Петровська виступила в Карнегі Рісайтел Голл

Нью Йорк, Н.Й. (Дарія Гордінська-Каранович) — Концерт Х. Петровської, який відбувся 16-го травня ц. р. у Нью Йорку, викликав зацікавлення публіки, що виповнило залу і можна було спостерігати багато молоді, бо універсальний талант Х. Петровської, що пробивається в трьох напрямках: музики, поезії і графіки загальнознаний.

На естраді Карнегі Рісайтел Голл появилася молода, гарна постать української піаністки Христини Петровської, яка приямувала відважними кроками до фортепіану. Вона здавала собі справу з того, що, як пропалагаторка авангардської фортепіанової музики, мусить бути пригтована на найкращі похвали або й заперечення зі сторони критики. Бо не все можна зразу знайти абсолютний стандарт естетичної якості інтерпретації виконавця.

Першою точкою концерту Х. Петровської були 7 селекцій з 20-частинного релігійного твору французького композитора Олів'є Месієна. Нам треба би кілька разів прослухати цю композицію, щоб, за словами А. Шинберга, привикнути до „сманіспайї дисонансів". Х. Петровська зразу виявила віртуозну техніку й піаністичні засоби, якими так інтенсивно старалася передати публіці новочасні ідеї граного твору. Другим твором, програ-

ми були „Зустріч" канадської композиторки Мішель Кюльомб-Сен-Марку, в якому Х. Петровська відтворила імпрізаційний характер, а також незвичайні оригінальні ритмічні зміни.

„Афеттуозо", композиція еспанія Люї де Пабльо, не зважаючи на вишукані новаторські ефекти, в справних руках піаністки було найбільш спрjemливим. На кінці програми Х. Петровська заграла Анданте Спінато і Гранд Польнез оп. 22 Шопена. Технічна легкість, ясність і виразність ритму та піаністичний розмах йшли в парі з її більш об'єктивним світовідчуженням романтичної музики. Наддаток „Штучні огні" Дебюссі доповнив цей цікавий концерт.

Ми вдячні Х. Петровській за те, що знайомить нас з часто граюною авангардською музикою, але з другого боку радимо їй не зривати цілковито з музичними традиціями і до свого репертуару включати найкращі твори різних стилів і епох. Після концерту Х. Петровської зацікавився Ратгерс університет, і запросив її на інтерв'ю. 29-го липня вона братиме участь в концерті Модерн Арт Фестиваль, зокрема в Українськ Фестивалі у Філадельфії. Х. Петровська підготувала програму з українськими модерними творами.

Оприлюднено плян відтягнення американських частин з Кореї

Вашінгтон. — Речники Департаменту оборони повідомили, що представники ЗСА ще в кінці травня передали урядам Південної Кореї та Японії плян щодо відтягнення 6,000 американських піхотинців з території Південної Кореї ще до кінця наступного року та про відтягнення дальших 24,000 американських вояків протягом наступних 4-5 років. Південно-корейські і японські уряди одержали цей плян від Філіппа Габіба, заступника державного секретаря, та від генерала Джорджа Бровна, голови Об'єднаних Шефів Штабу, коли вони відвідували задані країни.

Одна японська радіостанція першою повідомила про цей плян відтягнення 6,000 американських піхотинців, додаючи, що уряд ЗСА одержав запевнення від Соевського Союзу і комуністичного Китаю, що не старатимуться використати це відтягнення для „збільшення напруження" в тій частині світу. Однак, речники американського уряду заявили, що хоча не мають жадних підстав підозрівати, що Москва і Пекін старатимуться використати ситуацію для поширення своїх впливів, то зазначили, що СССР і комуністичний Китай не передали жадних формальних запевнень в цій справі і що взагалі не було переговорів між Вашингтоном і Москвою щодо Кореї. Філіпп Габібі і ген Бровн, виконуючи доручення

Куба звільнить 10 із 30-ох американських в'язнів

Вашінгтон. — Державний департамент поінформувач у п'ятницю, 3-го червня, що комуністичний уряд Куби вирішив негайно звільнити 10-ох американців, які протягом довгих років перебували в кубинських тюрмах, як теж „розглянути" справи інших 20-ох американських в'язнів. Кубинські власті твердять, що деяких із тих американців арештовано за торгівлю наркотиками, а інших за „злочини проти держави і кубинського народу".

Речники Державного департаменту твердять, що уряд прем'єра Фіделя Кастра „самочинно" вирішив звільнити 10-ох американських в'язнів, заявили, що це рішення не зв'язане з фактом, що Вашингтон і Гавана недавно погодилися на обмін дипломатами на нижчому рівні. Як вже ін-

Республіканська партія представила власну енергетичну програму

Вашінгтон. — В четвер, 2-го червня, Крайовий Комітет Республіканської партії представив американському загалові свою власну енергетичну програму, яка в багатьох аспектах протиставляє пропозиціям, що їх в квітні ц. р. передав Конгресові президент Джиммі Картер. Республіканська енергетична програма була представлена під час півгодинної програми на телебаченні, в якій взяли участь Вільям Брок, голова Крайового комітету, колишній каліфорнійський губернатор і колишній кандидат на президента Роналд Ріген, як також ряд молодших віком республіканських сенаторів і конгресменів.

Протягом телевізійної передачі республіканці головним чином критикували пропозиції президента Картера підвищити податки на бензину, заявляючи, що вищі податки не сприятимуть до заощадження того роду пального, ані до перетворення ЗСА у самовиставальну державу в ділянці енергії, а тільки доведуть до вищих цін на

формовано, при швейцарській амбасаді в Гавані будуть американські представники, які займатимуться справами, що заторкують ЗСА і Кубу, а кубинські представники виходитимуть в склад чехо-словацької амбасаді у Вашингтоні.

Такий обмін дипломатичними на низькому рівні представляє собою найважливіший досі крок щодо встановлення нормальних зв'язків між ЗСА і Кубою, але речники Білого Дому і Державного департаменту підкреслюють, що до формального визнання режиму Фіделя Кастра „ще дуже далеко". Коментатори, однак, твердять, що звільнення американських в'язнів Гавана правдоподібно хоче спришшити встановлення нормальних дипломатичних і економічних зв'язків між цими двома державами.

всі продукти, які в будь-який спосіб користуються нафтою. Вищі податки на бензину критикували не тільки республіканські законодавці, але теж і персичні громадяни з різних частин ЗСА.

Роналд Ріген у своїй короткій виступі заявив, що президент Картер і його демократичний уряд значно перебільшують брак різних родів пального і додав, що в ЗСА і в цілому світі існують задовільні запаси на довгі роки. Ріген твердив, що справу енергії повинні розв'язати американські фірми і американський народ, а не тільки уряд, який в таких справах у минулому виявився неефективним.

Республіканські законодавці і партійні діячі, зокрема Вільям Брок, голова Крайового комітету, накреслили три головні аспекти енергетичної програми Республіканської партії: заощадження різних родів пального, із спеціальною увагою на поліпшення засобів масової транспорції, на більш ефек-

ПРОЕКТ НОВОЇ СОВЕТСЬКОЇ КОНСТИТУЦІЇ МАЛО ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ ВІД СТАРОЇ

Москва. — Уряд Соевського Союзу опублікував у суботу, 4 червня ц. р., раніше прийнятий Центральним Комітетом КПСС і Президією Верховної Ради СССР проект нової советської конституції, яка, хоча мало відрізняється від старої тексту, все одно при аналізі кидається в вічі, що генеральний секретар ЦК КПСС Леонід Брежнев бажав забезпечити за собою становище „президента" СССР. Стаття 117 проекту нової конституції створює нове становище заступника голови Президії Верховної Ради, яка в розумінні Заходу є „парламентом" СССР. Виглядає, що Політбюро задумує передати усі шоденні обов'язки голови Президії заступникові, залишаючи репрезентативні справи самому Брежневу, як додаткові функції до обов'язків генерального секретаря. Кореспондент „Нью Йорк Таймсу" Крістофер Врен інформує, що усунутий недовго до Політбюра Миколай Подгорний не пов'язується більше ніде публічно і ніхто в Москві не сумнівається, що коротко його звільнять також від обов'язків голови Президії Верховної Ради, а його місце займе Леонід Брежнев і

В. Шашаровський очолив нову Управу ОМУС

Філадельфія (ОМУС). — В дні 28, 29-30-го травня ц. р., тут, у великій залі Українського Спортового Осередку „Трибу" в, відбулися чергові Загальні Збори Об'єднання Мистців Української Сцени.

Після спільної молитви Микола Кавка, як голова Президії, відкрив Загальні Збори і прочитав ряд привітів, у цьому і з-поза ЗСА. У Президії були ще Ірина Лаврівська, заст. голови, Ярослав Климовський, секретар. Найголовнішими точками нарад слід назвати: звітвання, плян праці на чергову каденцію і вибір нової Управи.

У зв'язку із звітами — уділено особливу похвалу секретареві і фінансовому референтові за зразкове ведення їхніх ділянок.

У плянуванні майбутньої праці поставлено головний наголос на видання II тому книги „Наш Театр", на повну яку отримано дуже багато прихильних відгуків. Прийнято кільканадцять нових членів; наймолодші з них, це найбільш завантажені в театральному мистецтві члени Театральної Студії Молоді, навіть один студент увійшов до нової Управи (Михась Кострицький).

Склад одноголово об-

Український архітект на виставі в Оттаві

Оттава (ОУПС-ОВ). — Тут у Національній Галерії мистецтва відбулася у дні 15 квітня до 23 травня селективна Вистава десятих найвидатніших архітектурних фірм, вибрані на основі національного конкурсу для нового будинку Національної Галерії. 3-поміж усіх 57-ох кандидатів, між вибраними є фірма відомого архітекта Петра Довбуша — Dobush Stewart Hein Longpre Marchand Goudreau.

Встановлено не тільки твори нового будинку з довідливими площами,городами й т. п. Як відомо, в пляні є видивити будинок на площі вулиці. Веллінгтон, в сусідстві до будинку Національної Бібліотеки й Архіву. Площа межує з річкою Оттава з високими скляними берегами, отож пляни нового будинку докиля є складні, бо й площа

новоназначений заступник. Проект нової конституції передбачає також збільшенню ролі Компартії в політичному житті народу. Нова конституція нібито забезпечує політичні і громадські права советських громадян, які в теорії і раніше забезпечувались, але ці права не можуть приносити шкоди інтересам советського суспільства, держави, чи шкодити іншим громадянам. Такі „права" були також забезпечені і в сталінській версії конституції.

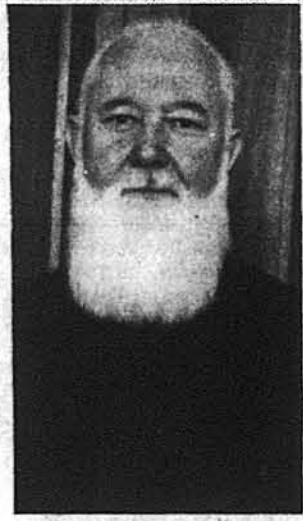
Вперше в советській конституції говориться про закордонну політику СССР, яка ґрунтується на раніше прийнятих Гельсінкської угоди, що була підписана Соевським Союзом і 34-ма іншими державами. Про опублікування проекту нової конституції повідомила офіційна советська пресова агенція ТАСС, а повний текст проекту публікується в органі Компартії „Правда". Проект буде тепер дискусійний на сторінках контрольованих Компартією газет і журналів та на публічних зібраннях. Затвердження нової конституції відбудеться на

(Закінчення на стор. 4-й)

Крижевацькій Епархії в Югославії сповнилося 200 років

Чикаго, Іллі. — Український католицький тижневик „Нова Зоря", який є органом Чикагської дієцезії, інформує у числі з 29-го травня ц. р. про урочисті відзначення українськатоликами 200-річчя Крижевацької Епархії і Срібний Ювілей Владика Гавриїла Букатка, Архископа Білгородського. Урочистості відбудуться в неділю, 22 травня ц. р., в Руському Керестурі, у церкві перенесення мошей св. Миколая Чудотворця. Архисерейську Службу Божу з тієї нагоди відправив Владика Гавриїл, разом з двома Митрополитами — Максимом Германом з Канади і Стефаном Кошком з Америки та трьома списками — Мирославом Марусином, апостольським візитатором з Риму, Йоакимом Сегеді із Загребу та Йоакимом Гербутом зі Скоп'є. Співслужили з Владиками 60 священників. Між визначними гостями були: архископ Кухаріч з Загребу, примас Хорватії, о. др. Юрій Миланік — підсекретар Конгрегації Східних Церков, і о. Софрон Мудрий, ректор колегії св. Йосафата в Римі. Церкву облягало понад 6,000 вірних, між якими виділилися чернечі яри Сестер-Василіан, Службици Пресвятої Евхаристії з Македонії та багато інших.

Після Євангелії Владика Гавриїл передав усім побажання і благословення від



Архископ Гавриїл Букатко

Папи Павла VI та нагадав, що Крижевацька Епархія існує та розвивається завдяки дбайливому піклуванню й допомозі Апостольського Престолу. Під кінець Служби Божої сформували величавий похід довкола церкви зі співом величального „Воскресіння день".

Після релігійних відправ відбувся спільний обід, в якому взяло участь понад 900 осіб і запрошені гості. У вчорні гості взяли участь в урочистій Академії, в часі якої список Йоаким Сегеді виголосив доповідь про історичний розвиток і значення Крижевацької Епархії. Організатором святкування був о. митрат Махай, генеральний вікарій.

БРЕЖНЕВ ГОВОРІТЬ ПРО „ПРИНЦИПИ СОЦІАЛІСТИЧНОЇ ДЕМОКРАТІЇ"

Москва. — Леонід Брежнев, лідер Комуністичної партії СССР, заявив в промові до Центрального Комітету Партії, що репресії в 1930-их роках були нелегальними і становили „порушення принципів соціалістичної демократії, ленінських норм партійного і державного життя". Свою промову Брежнев мав виголосити ще у вівторок, 24-го травня, а її опубліковано шойно в неділю, 5-го червня. Головною темою промови Брежнева був проект нової конституції СССР, згідно з якою Брежнев зможе обійняти пост президента СССР в додатку до становища генерального секретаря Центрального Комітету Комуністичної партії СССР. Передбачаючи можливість критичних голосів у зв'язку з такою централізацією влади на зразок „культу особи" сталінських часів, Брежнев підкреслює у своїй промові, що арешти, переслідування і

запорошення мільйонів громадян до концтаборів в 1930 роках були „в противенстві до конституційних гарантій". Партія рішуче засудила таку практику і вона не повинна ніколи повторитися. Брежнев навізав до переслідування в пізніх 1930-их роках, невдовзі після проголошення сталінської конституції.

Західні політичні аналітики вважають, що Брежнев старався задалегідь уникнути критики, що він бажав зосередити свою владу у своїх руках і запевнити громадян СССР, що терор сталінських часів, який ще в пам'яті тисяч, а то й мільйонів осіб, не повториться. Політичні аналітики також вважають, що публікація промови Брежнева, впарі з усуненням Миколая Подгорного з центрального комітету партії, є підтвердженням його намірів обійняти обидва чільні пости.

Сахаров стверджує нову нагілку в СССР

Москва. — Д-р Андрей Сахаров, чільний російський фізик-дисидент, заявив в інтерв'ю із західними кореспондентами, що советські власті започаткували „нову офензиву" проти дисидентів і активних оборонців людських прав в СССР. „Через Москву та інші центри СССР, зокрема через балтійські республіки, — заявив Сахаров — котяться нова хвиля арештів". Особливих шиканів від советських властей, згідно із твердженнями Сахарова, знають члени російської, української, литовської і грузинської груп сприяння виконанню Гельсінкських угод з 1975-го року. Тоді, коли прізвища арештованих осіб в Москві і ближчих околицях відомі, заявив Сахаров, імена переслідуваних властями громадян у далеко віддалених від Москви околицях покищо неznani.

Як відомо, на початку

ДОПОВНЕННЯ КОМУ- НИКАТУ КУК

Вінніпег (КУК). — При переписуванні цього Комунікату КУК від 27/5/1977 пропущено повідомлення про те, що в тій конференції, яка відбулася в Торонто 14-го травня ц. р., взяли активну участь представники Засобів Комунікації і Преси: д-р Р. Олійник, голова Української Секції Міжнародної Служби СІБіСі, і д-р С. Роскоха, видавець і головний редактор „Вільного Слова".

Доповідь д-ра А. Бедрія та виступ членів АДУК виповнили Вечір в Асторії

**АННА ТРАЧЕК з мужем
КАРОЛЕМ і дітьми і внуками
кузини:
ЄВГЕНІЯ НОСІСВИЧ і ОЛЬГА
МІСКЕВИЧ з синами і внуками
МИКОЛА ТКАЧУК-НИКОЛС
з дружиною ЕЛЕНОЮ**

•

Складалася ширю подяку всім Приятелям і Знайомим в Америці, Канаді Англії, Україні та Всім, що брали участь в похоронах.

Шира подяка Євгеніві Трачечові з його дружиною Маргаретою, які зайнялися похороном, Митрофорному Протоієрєві о. Білєцькому за його молитви і прощальну промову над домовиною.

складаю 50.00 дол. на УВАН.
ОЛЕКСАНДРА БРАЖНИК

складаю 50.00 дол. на УВАН.
ОЛЕКСАНДРА БРАЖНИК

МИТРОПОЛИТ МСТИСЛАВ...

(Закінчення зі стор. 1-01)

пак. Простору і гарно устатковану церкву заповнили по віні вірні, що прибули з сусідніх парафій в Манчестері, Нотінгемі, Галіфаксі, Олді, Лідсі та з інших місцевостей середньої Англії, в яких нема українських православних церков. Урочисту відправу закінчено Мольбем з нагоди 35-ліття архієрейської хіротонії Владики Мстислава, що відбулася 14 травня 1942 року в соборі Св. Ап. Андрія у Києві. Цей же річниця була присвячена Академії, яка відбулася по полудні, після багатоголюдного святкового обіду, під час якого вітали Владику духовенство, відпоручники парафій та представники громадських організацій. Хоч приїзд Владики Митрополита до Брайфорду був несподіванкою, проте зустріч з ним була громадською і залишилася у приватних незабутніх спогад. Ввечері того ж дня Владика був присутній на Академії на честь Головного Отамана Військ УНР-Республіки Симона Петлюри, що відбулася у вчорній залі відділу Союзу Українців В. Британії у Брайфорді.

У вівторок 31 травня Владика Митрополит відвідав у товаристві митр. прот. С. Богатирця, прот. М. Галиці і проф. В. Свободи Кестон коледж у Бремлі, в графстві Кент. Цей коледж являється інститутом дослідів стану релігії й комунізму в СРСР та в сателітних країнах Східної Європи. Зустрів Владику Митрополита основоположник і директор

У вівторок 31 травня Владика Митрополит відвідав у товаристві митр. прот. С. Богатирця, прот. М. Галиці і проф. В. Свободи Кестон коледж у Бремлі, в графстві Кент. Цей коледж являється інститутом дослідів стану релігії й комунізму в СРСР та в сателітних країнах Східної Європи. Зустрів Владику Митрополита основоположник і директор

УВАГА!

Новинка на книгарських полицях!

ВОЛОДИМИР ЯНІВ

ЖИТТЯ

4-та книга лірики

Переклад автора — ЛЮБОВСЛАВА ГУЦАЛЮКА

В книжці 30 ілюстрацій ГАЛІНИ МАЗЕПІ

Сторінки — 120. Ціна — 5.00 дол. (з пересилкою)

КНИЖКА ЗУСТРІЛАСЯ З ВИСОКОЮ

ОЦІНКОЮ КРИТИКИ!

Замовляти можна в книгарському відділі при "Свободі", пересилати чек або поштовою переказом.

"СВОБОДА" BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Мешканці стеїту Нью-Джерсі зобов'язані 5% стеїтового податку.

Платне пол. огол.

ПРОЄКТ НОВОЇ...

(Закінчення зі стор. 1-01)

черговій сесії Верховної Ради, яка збереться в жовтні ц.р. в 60-ту річницю Жовтневої революції. Політичні аналітики вважають, що Леонід Брежнєв бажає залишити свій вплив на совєтське життя і закінчити з епохою Сталіна. Погодоси про те, що Подгорний супротивлявся новому проєкту конституції й далі підтверджують вголос західній пресі і звітуваннях кореспондентів і за це, мовляв, він заплатив своїм становищем.

Компартія Совєтського Союзу забезпечила в проєкті нової конституції керівну і головну роль політичній системі і керівництві країною, як також у всіх республіках і офіційно існуючих організаціях. В новій конституції говориться, що „компартія існує для народу і служить народові“. У розділі закордонної політики багато говориться в конституції про територіальну недоторканість, суверенність, респектування систем тощо, як також про забезпечення підставових людських прав і свобод. Цілком слушно один із західних дипломатів назвав це „фальшивими людськими правами“, які були порушені роками, або десятиліттями в цілому Совєтському Союзі. Це порушення включало заборону свободи слова, вільності зборів, демонстрацій на вулицях, релігійних практик та багато інших свобод. Текст

Крім того, проєкт нової совєтської конституції пояснює більш докладно політичну і економічну системи в Совєтському Союзі, права громадян, закордонну і внутрішню політику тощо.

Республіканська партія...

(Закінчення зі стор. 1-01)

тивні автомобілі та на ізоляційно житлових і канцелярських будинках; збільшення продукції різних родів пального, зокрема нафти і природного газу встановлення вищих податкових кредитів продуцентам цих родів енергії; розбудова нових джерел енергії та збільшення дослідів в тій діяльності.

В загальному, більшість республіканських діячів, які виступили на цій телеві-

Paid for by Citizens to Elect Ralph DeRose Governor, Joseph A. Hayden, Jr., Treasurer

В. Шашаровський...

(Закінчення зі стор. 1-01)

Чепіль, Христа Озарків, Іванна Климовська-Язичинська, Оксана Рудаків, Володимир Довганюк і Михайло Лялька (два останні з Канади). Цей монтаж слова, пісень, гурору й сатири припав до вподоби публіці, доказом чого були негавуючі оплески.

Після „Паради зірок“ новообраний голова з дружиною запросили всіх учасників Загальних Зборів до себе на перекуску, як протягулася поза північ. У „підземеллі“ Шашаровських з'явилися чотири десятки гостей. Було там гамірно, приємно, весело. Поміж розмовами можна

Прощаючись, звертались одні до одних із словами: „До милого побачення на театральному індику в місті „Братньої Любові“!“

Український Народний Союз

Ukrainian National Association, Inc.
P.O. Box 17 A — 30 Montgomery Street
Jersey City, N.Y. 07302

ПАНОВЕ:

Прошу вислати інформації про забезпечення

Ім'я і прізвище

Адреса

Місто

Стейт

Zip код

МОЯ ДАТА НАРОДЖЕННЯ:

день

місяць

рік

National Geriatrics Inc.

Українська фірма з довготривалим досвідом в проєктуванні, фінансуванні, провадженні (management) та будові будинків для старших громадян:

Senior citizens apartments, Board and lodging homes, Board and care homes, Intermediate care homes, Nursing care homes, Skilled care homes.

Радіо допоможе вам започаткувати (develop), як також розширити існуючий будинок для старших громадян.

Пишіть або телефонуйте:

Y. A. Korsunsky
National Geriatrics Inc.

555 Shelard Tower
600 So. County Rd. 18
Minneapolis, Minn. 55426
Tel. (612) 546-5381

ВІДПІШИТЬСЯ
ВІД НАС

МАРІЯ ГАРБІСТ, членка 382 Відд. УНС Б-ва Святої Трійці в Фраксвилі, Па., померла 12 грудня 1976 р. на 85 р. життя. Нар. в 1891 р. і стала членкою УНС 1928 р. Залишила в спадку п'ять дочок і двох синів. Похорон відбувся 16 грудня 1976 р. на цвинтарі св. Михайла в Фраксвилі, Па.

Вічна Її Пам'ять!
Катерина Гарбіст, секр.

МАРІЯ МЕЛЬНИК, членка 161 Відд. УНС Б-ва св. Василія в Ем-Бридж, Па., померла 13 лютого 1977 р. на 72 р. життя. Нар. 1905 р. в Україні і стала членкою УНС в 1967 р. Залишила у спадку синів Михайла, Петра, Івана, Раймонда і Франка та 13 онуків. Похорон відбувся 16 лютого 1977 р. на укр. кат. цвинтарі св. Петра і Павла в Ем-Бридж, Па.

Вічна Її Пам'ять!
А. Джула, секр.

For Rent

До винайму в Ірвінгтоні від 1-го липня ц.р.
2 або 3 КІМНАТИ.
Тел.: (201) 374-6842
по 6-й год. веч.

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ
АБО КУПИТИ
БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ
звертайтеся до
УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6400

Irvington 2 FAMILY
5-5 alum. siding, all mod. kits & baths, 1 car gar., 2 separate heating units.
3 FAMILY UPPER IRV.
Large 3 family, 7-7.5, 2 car garage, all large rooms.
CENTURY 21
PMS
373-9088 REALTOR

ЗИМОВА ХАТА на ПРОДАЖ
5 кімнат, вигідна, в доброму стані, близько Союзівки.
ціна \$29,000.00.
Tel. Kerhonkson, N.Y. — (914) 626-8280 (кликати веч.)

FARM & CO. HOMES

NEAR SOYUZIVKA
Secluded 3 bdrm, 3 bath cedar contemporary. Modern rustic kitchen with Dutch brick fireplace. Full basement. 2 car garage. Btl. mt. view. 10.8 acres. \$58,000.
CHAMBERLAIN REALTY
Kerhonkson, N.Y. (914) 626-0608

CRYSTAL CLEAR POND
Excel. for swimming, fishing & Even drinking. PLUS 2 BR Country Cottage. Secluded. 1 Acre. \$19,900. Mortgage by owner at 7 1/2%. More acreage available.
KOPP OF KERHONKSON, N.Y.
Dial: (914) 626-7500

Help Wanted

PART TIME
WAITRESSES
WANTED.
Excellent pay and benefits. Hours 11 a.m. — 3 p.m. for the full week.
(212) 374-3336

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

5535 East Tremont Avenue

BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 868-2475

191 Avenue "A"

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: 674-8680

Директор ЮСІФ

СЕНКОВСЬКИЙ

Завідує влаштуванням по-

хоронів в каплицях, поло-

женнях в кожній районі

міста. Похорони по міні-

мальним цінам.

Платне пол. огол.

РАЛЬФ ДЕРОЗЕ - НАШ КАНДИДАТ
НА ГУБЕРНАТОРА НЮ ДЖЕРЗІ

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ ПОЛІТИЧНО АКТИВНИХ АМЕ-
РИКАНЦІВ УКРАЇНСЬКОГО ПОХОДЖЕННЯ З ПОВІТВ ESSEX, UNION AND
MIDDLESEX ПРОГОЛОСИЛА СВОЮ ПІДТРИМКУ ДЛЯ КОМІШОНЕРА

РАЛЬФА ДЕРОЗЕ НА ГУБЕРНАТОРА СТЕЙТУ НЮ ДЖЕРЗІ

ПРЕДСІДНИК ГРУПИ, АДВОКАТ З НЮАРКУ Д-Р НЕСТОР Л. ОЛЕСНИЦЬ-
КИЙ ЗАЯВИВ З ЦЬОГО ПРИВОДУ:

"КОМІШОНЕР РАЛЬФ ДЕРОЗЕ ВЗЯВ НА СЕБЕ БЕЗ СУМНІВУ, ЩИРЕ ЗОБО-
В'ЯЗАННЯ ДОПОМОГТИ ТИМ МЕНШИНАМ ЯКІ ДОСІ МАЛИ ПРОПОРЦІЙНО
ДУЖЕ МАЛИЙ ГОЛОС В УРЯДІ НЮ ДЖЕРЗІ.

ЙОГО ВИБОРЧА ПЛЯТФОРМА ВІДБИВАЄ В СОБІ ПОЧУВАННЯ БАГАТЬОХ
ВИХОДЦІВ З СХІДНОЇ ЄВРОПИ, ЯК ТЕЖ ДУМКИ ВИБОРЦІВ ПРО ОПОДАТКУ-
ВАННЯ, ЗЛОЧИННІСТЬ І ВИХОВАННЯ.

МИ АМЕРИКАНЦІ УКРАЇНСЬКОГО ПОХОДЖЕННЯ ВІДЧУВАЄМО В ПЕРШЕ,
ЩО ПІДТРИМУЄМО КАНДИДАТА, ЯКИЙ ПІДТВЕРДИТЬ СВОЇ СЛОВА ДІЛАМИ".

У СВОЇЙ ВІДОЗВІ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ЕТНІЧНОЇ ГРУПИ РАЛЬФ ДЕРОЗЕ
ЗАЯВИВ:

"Я ПІДНЕСУ СИЛЬНО СВОЙ ГОЛОС ЗА ПІДТРИМКУ ЛЮДСЬКИХ
ПРАВ, ЗА СВОБОДУ ДЛЯ МОРОЗА, ТИХОГО, РУДЕНКА, НАРА-
ВАНСЬКОГО І ІНШИХ. МОЇ КОНТАКТИ З ВАМИ НЕ ОБМЕЖАТЬ-
СЯ ТІЛЬКИ ДО ПРОГОЛОШЕННЯ ДНЯ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖ-
НОСТІ В ДНІ 22 СІЧНЯ, АЛЕ Я БУДУ ПАМ'ЯТАТИ ПРО ВАС
І НА ПРОТЯЗІ РОКУ".

7 ЧЕРВНЯ 1977 ГОЛОСУЙТЕ НА РАЛЬФА ДЕРОЗЕ

В ДЕМОКРАТИЧНИХ ПЕРЕДВИБОРАХ
НА КАНДИДАТА НА ГУБЕРНАТОРА НЮ ДЖЕРЗІ